

---

# АСЯ

Лирические сцены в трёх действиях,  
пяти картинах.

текст

Николай Александрович  
Манькин-Невструев

музыка

Михаил Михайлович  
Ипполитов-Иванов

Первое исполнение: 28 сентября 1900, Москва.

Cara lettrice, caro lettore, il sito internet **www.librettidopera.it** è dedicato ai libretti d'opera in lingua italiana. Non c'è un intento filologico, troppo complesso per essere trattato con le mie risorse: vi è invece un intento divulgativo, la volontà di far conoscere i vari aspetti di una parte della nostra cultura.

Motivazioni per scrivere note di ringraziamento non mancano. Contributi e suggerimenti sono giunti da ogni dove, vien da dire «*dagli Appennini alle Ande*». Tutto questo aiuto mi ha dato e mi sta dando entusiasmo per continuare a migliorare e ampliare gli orizzonti di quest'impresa. Ringrazio quindi: chi mi ha dato consigli su grafica e impostazione del sito, chi ha svolto le operazioni di aggiornamento sul portale, tutti coloro che mettono a disposizione testi e materiali che riguardano la lirica, chi ha donato tempo, chi mi ha prestato hardware, chi mette a disposizione software di qualità a prezzi più che contenuti.

**Infine ringrazio la mia famiglia, per il tempo rubatole e dedicato a questa attività.**

I titoli vengono scelti in base a una serie di criteri: disponibilità del materiale, data della prima rappresentazione, autori di testi e musiche, importanza del testo nella storia della lirica, difficoltà di reperimento.

A questo punto viene ampliata la varietà del materiale, e la sua affidabilità, tramite acquisti, ricerche in biblioteca, su internet, donazione di materiali da parte di appassionati. Il materiale raccolto viene analizzato e messo a confronto: viene eseguita una trascrizione in formato elettronico.

Quindi viene eseguita una revisione del testo tramite rilettura, e con un sistema automatico di rilevazione sia delle anomalie strutturali, sia della validità dei lemmi.

Vengono integrati se disponibili i numeri musicali, e individuati i brani più significativi secondo la critica.

Viene quindi eseguita una conversione in formato stampabile, che state leggendo.

Grazie ancora.

*Dario Zanotti*

Libretto n. 115, prima stesura per **www.librettidopera.it**: dicembre 2018.

Ultimo aggiornamento: 25/12/2018.

---

# ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

---

Гагин ..... ТЕНОР

Ася, его сестра ..... СОПРАНО

Н. Н. .... БАРИТОН

СЕНИОР студенческой корпорации  
"Ренария" ..... ТЕНОР

СТАРЫЙ БУРШ, один из посетителей  
пивного буфета ..... БАС

ГАНХЕН, служанка ..... СОПРАНО

ФРАУ ЛУИЗЕ ..... МЕЦЦО-СОПРАНО

ФРИЦ, мальчик в доме Гагиных ..... ДРУГОЙ

ХОЗЯЙКА дома, где живут Гагины ..... ДРУГОЙ

ХОЗЯИН пивного буфета ..... ДРУГОЙ

СТАРЫЙ ПЕДЕЛЬ ..... ДРУГОЙ

Студенты корпорации "Ренария", бурши, фуксы. Горожане: мужчины, женщины  
и дети.

Музыканты и прислуга в гостинице Солнца.

*Действие происходит в маленьком немецком городке на Рейне в первой  
половине 19-го столетия.*

# ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Прелюдия

## Картина I - Коммерш

*Гостиница Солнца в маленьком немецком городке на берегу  
Рейна.*

*Перед гостиницей сад, отделённый от улицы низкой оградой.  
Сад, гостиница и дома, прилегающие к ней, украшены флагами,  
гербами, знамёнами и гирляндами.*

*На правой стороне сада беседка из плюща для музыкантов,  
около беседки большая бочка с пивом. По середине сада  
приготовлен большой стол для студенческой пирушки. Под  
остриженными липами несколько отдельных столиков.  
На улице перед оградой толпа горожан: мужчины, женщины и  
дети.*

[№ 1 - Сцена и хор]

*Во время хора горожан по сцене через улицу проходят музыканты:  
четыре скрипача, два валторниста, трубач и контрабасист с  
инструментом на плече. Позже студенты: бурши, фуксы и  
Сениор.*

*Толпа в большом оживлении.*

ГОРОЖАНЕ Идут! Идут! Идут!  
Весёлою гурьбой!  
Глядите музыканты  
Идут сюда с толпой.  
Так значит будет бал.  
Конечно! Конечно!  
Мы рады весёлым гостям!  
Конечно, мы рады добрым друзьям!  
Vivat studias! Vivat, vivat!  
Vivat studias! Vivat, vivat!  
Город наш вам всегда рад.

Вместе

Одна группа	Веселье и радость
ГОРОЖАН	Сулит нам их праздник. О юность, отрада ты жизни людской.
Другая группа	Vivat studias! Vivat, vivat!
ГОРОЖАН	Радость и веселье спутники их. Жизнь праздник весёлый и вечный для них.

*Студенты бурши входят группами и размещаются за столом.*

ГОРОЖАНЕ Смотрите, смотрите, вот бурши идут!  
За ними вдали показались фуксы.

*Входят студенты фуксы и занимают отдельные столики.*

ГОРОЖАНЕ Вот и Сениор! Сениор!  
Красивей и статнее всех.  
О молодость, сколько в тебе есть утех.  
Красивее и статнее он всех.  
Покажем, что город им рад!  
О, да! Мы рады гостям!  
Всегда, и встретит их дружный привет.  
О, да! Привет! Привет!  
Добрым друзьям всем привет!  
Привет! Привет!  
Буршам и фуксам привет!  
Привет! Привет вам!

*Входит Сениор, окружённый буршами, и занимает место во главе  
стола.*

ГОРОЖАНЕ Рады мы веселью и рады мы гостям,  
Пусть прочь бегут заботы,  
Привет наш всем друзьям!  
Привет! Привет наш всем друзьям,  
Привет друзьям, дорогим гостям!  
Привет! Vivat!

СЕНИОР (ударяет мечом по столу)

Silentium!

(поднимает бокал)

Vivat Renaria, incipiat fidelitas!

СТУДЕНТЫ И Vivat!

ГОРОЖАНЕ Vivat!

Vivat Renaria!

Вместе

Одна группа Веселье и радость

ГОРОЖАН Сулит нам их праздник.

О юность, отрада ты жизни людской.

Другая группа Vivat studias! Vivat, vivat!

ГОРОЖАН Vivat молодость, vivat, vivat!

Радость и веселье спутники их.

Жизнь праздник весёлый и вечный для них.

Все горожане Привет друзьям! Привет гостям!

Привет! Vivat!

Vivat!

СЕНИОР Ликуйте все, веселитесь!  
Праздник братства настал.  
В честь родины любимой  
Мы песню славы пропоём.

СТУДЕНТЫ Vivat Сеньор! Vivat Сеньор!  
Vivat тебе!

СТУДЕНТЫ И Vivat тебе, наш славный, добрый Сеньор!  
ГОРОЖАНЕ

СЕНИОР Silentium! Silentium, друзья!

*"Landesvater." Сцена и хор студентов.*

(Во время исполнения Landesvater Сениор нанизывает на шпагу студенческие шапочки.)

СЕНИОР И ХОР

Все внимайте песне этой,  
Песню песней я пою!  
На её слова святые  
Отзовитесь все собратья,  
Отзовись ты, наш весёлый хор!  
Пусть сольются в этой песне  
Все сердца страны родной!  
За отчизну мы клянёмся  
В миг опасный умереть,  
Жизни нашей юной не жалеть!

(Сениор раздаёт шапочки студентам.)

Не жалеть! Не жалеть!

СЕНИОР Друзья, наполним мы стаканы  
и выпьем за добрых горожан!  
Да наградит природа их щедрыми дарами  
за ласковый приём, сердечный и радушный.  
Пусть солнце вечно озаряет  
их город, нивы и сады.  
Пусть лоза рейнская цветёт  
на славу им, на радость нам.

Вместе

ХОР ГОРОЖАН	Vivat studias! Vivat studias! Vivat!
ХОР СТУДЕНТОВ	Prosit philister! Prosit philister! Prosit! Prosit!

(Сениор выходит с несколькими студентами на улицу, в толпу, и, видя на скамейке старого дремлющего педеля, ударяет его по плечу.)

СЕНИОР Добрый вечер, полиция!

(Все смеются.)

ОБЩИЙ ХОР Ха, ха...

СЕНИОР (обращаясь к толпе)

Сколько красавиц я вижу,  
Прекрасных, как звёзды  
на небе полночном.  
Пленяя наш взор  
дивной красою,  
нам блаженство дарят  
улыбкой своей.  
Милые девы, хотел бы  
я пленником вечным быть у вас!  
Да, пленником вечным быть у вас!

[№ 2 - Сцена и куплеты Сениора]

ЖЕНСКИЙ ХОР - За что такая насмешка?!  
- Как мил и любезен!  
- Смеётесь над нами?

СЕНИОР О нет, о нет!  
Клянусь вам, что нет!

ЖЕНСКИЙ ХОР - Не верим мы вам!  
- Конечно, он шутит!  
- Не верим мы вам!

СЕНИОР Клянусь, клянусь, что правду сказал!

Вместе

ЖЕНСКИЙ ХОР Мы готовы простить!  
Если танцы начнёте!

СЕНИОР Готов вам служить!  
Согласен на всё.

СЕНИОР На всё готов, на всё согласен.

ЖЕНСКИЙ ХОР И песню нам ещё споёте.

СЕНИОР Согласен я!

(К студентам.)

Но только все вы припевайте!  
Плохой тот бурш,  
кто не готов за дружбу  
петь и пить всегда,  
за честь подраться на рапирах.  
Итак, приступаю!

*"Ergo bibamus."* Куплеты Сениора.

СЕНИОР Собрался, о други, наш радостный хор  
Для братского "ergo bibamus".  
Звенят лишь стаканы; умолк разговор,  
И лозунг наш: "ergo bibamus"!

ХОР СТУДЕНТОВ И лозунг наш: "ergo bibamus"!

---

СЕНИОР И ХОР СТУДЕНТОВ	Ergo! Ergo! Ergo bibamus!
СЕНИОР	К возлюбленной с ласкою я подошёл И думал я: ergo bibamus! Отвергнутый милой, отраду нашёл В божественном ergo bibamus! О чём нам, друзья, говорить в этот час? Я знаю одно лишь bibamus! Особенный праздник сегодня у нас, Дружнее же ergo bibamus!
ХОР СТУДЕНТОВ	Дружнее же ergo bibamus!
СЕНИОР И ХОР СТУДЕНТОВ	Ergo! Ergo! Ergo bibamus! Vibamus!
ГРУППА МУЖЧИН	Песня недурна! И философия ясна!
СЕНИОР	Чего яснее ergo, ergo bibamus! (смотрит в бокал) А выпить-то и нечего! Скорее пива иль вина, да танцы время начинать. Вы все, все по местам становитесь! Ну а вы, музыканты, живей начинайте, начинайте вальс!
	[№ 3 - Вальс и сцена встречи]
ГОРОЖАНЕ	Скорей! по местам скорей! начинайте! Что может быть в мире нашем лучше вальса, лучше и милее.
	В вихре вальса мы забот не знаем! Все огорченья жизни забываем! Радость, счастье, всё наслажденье в нём! Юность! юность! наша отрада. В жизни счастью вечно преграда. Песни, танцы - наша награда. Песни, танцы - отдых наш.

---



Вместе

Ася Ах, его чертах я вижу мне давно знакомое,  
что я ждала, о чём мечтала в тиши ночей;  
но отчего тоскою странной  
сердце сжалось вдруг,  
мне не понять причину грусти той.

Гагин Как будто бы нарочно,  
нам рок его послал.  
Я рад, я счастлив собеседнику  
в такой глуши,  
далёкой, чуждой для души.

Н. Н. Сестра его прелестна.  
Он также нравится мне.  
Я рад, рад встрече, собеседнику  
в такой глуши,  
далёкой, чуждой для души.

Гагин Хотите вы зайти к нам?  
Кажется, довольно мы насмотрелись.  
Как ты думаешь, Ася, пойти нам домой?

Ася Пойдёмте.

Н. Н. Благодарю сердечно.

Гагин Мы живём за городом, в винограднике,  
в одиноком домишке, высоко.  
У нас славно, посмóтрите  
на наш укромный тихий уголок  
на дивный Рейн, катящий волны,  
среди зелёных берегов.  
Теперь же скоро стемнеет,  
и вам будет лучше переезжать Рейн при луне.

(Уходят.)

СЕНИОР Ну что ж умолкло веселье?!  
Где ж музыканты?

ГОРОЖАНЕ Скорей! начинайте!  
Что может быть в мире нашем лучше вальса,  
лучше и милее!

В вихре вальса  
мы забот не знаем!  
Все огорченья  
жизни забываем!  
Радость, счастье,  
всё наслажденье в нём!

Вместе

Студенты

O ierum, ierum, ierum, ierum,  
la, la, la, la...

ГОРОЖАНЕ  
В нём лишь одном  
Отдых найдём.

ГОРОЖАНЕ  
Да, в нём, только в одном  
найдем отдых себе.  
Да, только в нём.

СЕНИОР *Silentium!*

[№ 4 - Сцена и финал]

СЕНИОР Ещё песнь одна,  
песнь в честь науки,  
и праздник весёлый окончен наш.  
(Студенты становятся в ряд.)

*"Gaudeamus igitur."*

СЕНИОР И СТУДЕНТЫ  
Gaudeamus igitur,  
Juvenes dum sumus!  
Gaudeamus igitur,  
Juvenes dum sumus!  
Post jugundam juventutem,  
Post molestam senectutem  
Nos habebit humus.  
Nos habebit humus.

ГОРОЖАНЕ  
Vivat Renaria! Vivat senior!  
Vivat studias! Vivat!  
Пусть вечно будет  
жизнь ваша праздничным днём!  
Радость одна  
спутником будет всегда!

(Некоторые горожане танцуют.)  
(Студенты с пением уходят.)

СТУДЕНТЫ

Gaudeamus igitur,  
Juvenes dum sumus!  
(издали)  
Gaudeamus igitur,  
Juvenes dum sumus!  
Post jugundam juventutem,  
Post molestam senectutem  
Nos habebit humus.  
Nos habebit humus.  
Gaudeamus...

*Занавес.*

*Конец первой картины.*

## Картина II

*Вид с горы на Рейн. Вдали на другом берегу видны развалины замка и каменной часовни.*

*Слева дом, заросший плющом и виноградом. По этой же стороне, ближе к зрителям, группа деревьев, под ними стол, скамейка и несколько табуретов.*

*Вечер.*

*В калитке показываются Гагин, N. N. и Ася.*

[№ 5 - Сцена и ариозо Гагина]

ГАГИН Войдите, вот и наше жилище!

*Хозяйка с кувшином молока проходит в дом.*

ГАГИН А вот и хозяйка несёт там что-то...

(к хозяйке)

Guten Abend, Madam!

ГАГИН Но оглянитесь... каков вид отсюда?  
(к N. N.)

Как хорошо кругом, какая ширина  
раскинулась здесь перед нами.  
Как Рейн блестит  
среди зелёных берегов  
в лучах пурпурного заката!  
Вся природа, вся природа  
Полна волшебных чар, полна чудес!  
А там-то, там-то!  
Как дивен свод небес,  
Какая чистота и глубина  
царит над нами!  
Как дивно веет нам эфир  
Своими мягкими, прохладными струями.  
Здесь всё дышит негой,  
всё сулит покой,  
здесь душой я отдыхаю  
от толпы людской,  
вдали, вдали от всех.

N. N. Отличную вы выбрали квартиру.

ГАГИН Это Ася нашла.  
Ну-ка, Ася, распорядись.  
Вели всё сюда подать.

(Гагин и N. N. садятся возле дома. На противоположной стороне во время их беседы Ася с Хозяйкой накрывают стол, приносят вдвоём большой поднос с горшком молока, тарелками, ложками, сахаром, ягодами и хлебом.)

N. N. Простите мне вопрос, нескромный, может быть, что привело сюда вас?

Гагин Что привело? Мне трудно вам ответить.  
Не знаю, право, и всё, и ничего.  
Мы странствуем с сестрой без цели и без плана.  
Живём, где нравится и где захочется.  
Люблю природу я, люблю искусство.  
Рисую я немного, но признаюсь чистосердечно,  
не оправдал надежд, намеченных судьбою.  
Как видите, во мне мало интересного,  
скажите лучше вы кой-что о себе.

N. N. Мне о себе сказать ещё трудней, чем вам.  
Для вас искусство впереди  
заветной звёздочкой мерцает.  
Я ж попросту турист, свободен, как и вы.  
Сюда случайно я попал. Сознаюсь вам.  
Я встретился с одной вдовой,  
Она надежды подавала,  
но вдруг баварский лейтенант,  
усатый, толстый, краснощёкий  
нежданно появился,  
мне преградил дальнейшие пути,  
и в сердце вдовушки  
он прочно поселился.  
Теперь скитаюсь я,  
ищу повсюду развлечения.

Гагин Печаль отвергнутой любви я понимаю.

(Гагин приглашает N. N. к столу. Ася у дома разговаривает с Хозяйкой.)

[№ 6 - Сцена и рассказ Гагина]

Гагин Ася! Подойди к нам.

(Ася подходит к столу и садится с ними.)

Не бойся!  
Он не кусается!

(к N. N.)

Простите ей её застенчивость.

N. N. (к Асе)

Не правда ли,  
вы вспоминаете здесь хоть иногда своих родных,  
друзей и русскую деревню,  
живя среди природы и людей нам чуждых?

Ася О, да! когда порой напев печальный  
прозвучит в воспоминаньи,  
напомнит мне родимые места,  
о, так бы я туда и полетела...  
но там уж нет мне близких,  
со мною только брат один.

Гагин Ну, полно, полно, не грусти,  
рассей печальные мечты,  
смотри, как вечер тих,  
как хорошо кругом.  
Не время нам грустить,  
не место плакать.  
Вели-ка лучше нам вина подать,  
мы выпьем за здоровье  
дамы сердца его.

Ася А разве, у него...

(к N. N.)

У вас такая есть?

Гагин Да у кого же нет, иль не бывало.

*Ася убегает в дом. Хозяйка приносит бутылку рейнвейна.*

Гагин Хотелось бы мне знать, что вам сестра моя,  
не кажется ли странной?  
Я знаю, иногда её совсем не понимают,  
и жалко, жалко мне её.  
Хоть молода она,  
но жизнь её полна глубоких впечатлений.  
Я сразу к вам доверием проникся,  
историей её охотно поделюсь.

N. N. Вас за доверие благодарю сердечно.

### *Рассказ.*

Гагин

Покойный отец был женат по любви  
и мать мою боготворил,  
но счастье светило недолгие дни,  
тяжкий недуг её подкосил.  
Всё детство моё невесёлое  
тихо в деревне прошло,  
а светлая юность в науках  
у дяди в столице,  
так дни текли бессменной,  
безмятежную чредою.

Продолжение на следующей странице.

Гагин Но вдруг получаю известье,  
что болен отец,  
что болен смертельно,  
уж близок конец,  
и меня умоляет приехать в деревню.  
Я помчался к нему и застал...  
лишь последний момент его жизни...  
Вот, сказал он мне,  
завещаю тебе мою дочь, твою сестру.  
Ты всё потом узнаешь.  
Вскоре... отец скончался.  
Я узнал, что Ася была дочь отца моего  
и крепостной Татьяны.  
И вот я остался  
с тринадцатилетней сестрой-дикаркой,  
но с чудной душой,  
да, с чудной душой.  
Учил, как мог, её, забот немало было.  
Я один у неё брат и любящий друг.  
Наконец, ей минуло семнадцать лет,  
я был в немалом затрудненьи,  
что делать с ней;  
но мне пришла благая мысль  
бросить службу и уехать за границу.  
И вот мы с ней на Рейне,  
я рисую, она ж по-прежнему чудит.

*Вечер незаметно темнеет. Луна постепенно освещает задний план сцены.*

[№ 7 - Заключительная сцена и ариозо Аси]

N. N. Рассказ ваш трогает меня,  
Нелёгкая задача вам досталась:  
быть воспитателем.

Гагин Согласен я, но что же делать, что же делать?  
Её порывы сердца лишь искреннему чувству  
всегда подчинены, и верьте мне,  
что нет опаснее страстей таких людей.

N. N. Конечно, вы правы. Однако поздно...  
(Встают.)  
Пора домой.  
Совсем незаметно ночь подкралась.  
За всё, за всё ещё благодарю вас,  
и верьте искреннему чувству,  
что я питаю к вам с сестрой.

Гагин И я взаимно.

N. N. Ася? Не спишь ты?

*Ася бросает ему из окна цветок.*

Ася На тебе, возьми!  
Вообрази, что я дама сердца твоего.

Гагин Наш гость уходит  
и желает с тобой проститься.

Ася В таком случае, дай ему эту ветку,  
а я сейчас вернусь.

Гагин Пойдёмте, она нас догонит, я провожу вас.  
(к N. N.) (Луна освещает всю сцену.)  
Луна своим чудесным светом нам путь укажет.

*Ася выходит из дома и останавливается в дверях.*

Ася

Ушли... а ночь так прекрасна,  
зовёт к мечтанью.  
Душа полна волшебных грёз,  
полна тревогой непонятной,  
полна желаний.  
Неведомое чувство смущает мне сердце,  
восторгом и страхом объята душа.  
Волшебные чары меня охватили,  
и грёзы о счастье покой мой смутили.  
И в шелесте листьев,  
в мерцании звёзд ночных  
ищу разгадку чувств своих,  
своих несбыточных желаний, и жду...  
жду отрады и счастья  
в этом трепетном чувстве.  
Я в волнении, я дрожу,  
и слеза мне застилает взоры.  
Я жду, я желаю и боюсь,  
а чего, я не знаю сама,  
но счастьем, счастьем вся полна.  
Ужели то любовь запала в сердце мне,  
ужель любовь? Любовь?!  
(Ася в задумчивости идёт в глубину сцены.)  
Любовь?!

N. N. (издали)  
Прощайте!

Гагин До завтра!  
(за сценой)

N. N. Прощайте!

Гагин До завтра!

Ася (говорит вслед Н. Н.)

Вы в лунный столб въехали...

Вы его разбили.

Гагин До завтра!

*Занавес медленно опускается.*

*Конец первого действия.*

---

# ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

---

## Картина III

### *Комната Аси.*

*Посредине дверь. Направо от зрителя у окна письменный стол. Около окна пяльцы с вышиваньем. На окнах цветы гераниума в горшках. Налево кровать с пологом, старинные часы и умывальный столик.*

[№ 8 - Сцена и ариозо Аси]

Ася (пишет за столом)  
"Я непременно должна вас видеть.  
Приходите... Сегодня в четыре часа...  
к каменной часовне... на дороге... возле развалины.  
Придите, умоляю, ради бога! Вы всё узнаете...  
Скажите посланному: да."  
Пусть судьба моя решится этим письмом;  
но скрывать свою любовь не стану,  
Он должен знать, что я люблю его и жду свиданья.

Жду тебя, избранник сердца,  
давно желанный друг,  
герой моих мечтаний,  
судьбою посланный супруг.  
Ждала тебя давно,  
и ты пришёл как гений счастья.  
Теперь я твоя, люблю только тебя.  
Навек твоею быть желаю.

### *Звонит. Входит Фриц.*

Ася Фриц, мой добрый Фриц!  
Подойди ко мне.  
Ты знаешь, где живёт тот господин,  
что часто к нам теперь приходит.  
Сходи к нему, отдай письмо,  
скажи, что я тебя послала.  
Если дома не застанешь,  
то дождись его прихода  
и скажи ему, что фрёйлен ждёт ответа.  
Понял ли меня?

Фриц Понял, фрёйлен.

Ася Ступай,  
и постарайся, чтоб не видал тебя никто.

Фриц Слушаю, фрэйлен!

Ася Иди, сюда вернёшься.

(Фриц уходит.)

Ариозо Аси

Ася Что ответит он...

Как отнесётся он к письму?...

Боже! Боже!

Я бессильна, я слаба,

влеченье сердца побороть нет силы.

Ах, буря грозой налетела,  
сожгла сердце девичье,  
унесла покой светлых, юных дней.  
Случайная встреча,  
случайное слово  
решили судьбу.

Что ж так тревожит, смущает покой мой,  
что так влечёт к тебе силой неведомой?

Всё бы глядела я на дивные очи,

всё бы я слушала

голос твой милый, ласковый.

Ах! Сердце томится тоской по тебе,

где ты, милый мой,

мой желанный друг, ты приди ко мне.

Сердце и душу открою тебе.

Всё скажу тебе: как тоскую,

как томлюсь я и страдаю!

Как томлюсь по тебе и страдаю, и люблю!

*Гагин входит взволнованный.*

[№ 9 - Сцена и дуэт Аси и Гагина]

ГАГИН Ася! что с тобой?!

Меня хозяйка напугала,

сказала, что ты больна.

Что с тобою, друг мой?

Ты не такая, как вчера была.

Что так тебя тревожит и печалит,

доверься мне, ведь я твой друг,

не правда ли?

Доверься смело мне.

Ася

Сердцем больна я, больна я душой,  
о, милый брат мой, о, друг мой добрый,  
спаси меня, спаси, молю.

Уедем скорей, бежим от этих мест,

где сердце разбито навеки моё.

Гагин Ты не волнуйся, дорогая!  
 Расскажи причину слёз твоих.  
 Я помогу тебе, я успокою,  
 забудешь ты печаль свою, забудешь горе,  
 и снова с ласкою ты улыбнёшься мне.

Вместе

Ася Сердцем больна я, больна я душой,  
 о милый брат мой, о друг мой добрый,  
 спаси меня, спаси, молю.  
 Уедем скорей, бежим от этих мест,  
 где сердце разбито навеки моё, уедем.

Гагин Доверься смело мне,  
 ведь друг я верный твой!  
 Скажи мне, поведай,  
 что заставляет бежать отсюда,  
 бежать так поспешно, сестра?

Гагин Зачем нам ехать?

Ася Прошу тебя!

Вместе

Гагин Доверься мне смело!

Ася Дай слово, брат мой, друг!

Гагин Скажи мне, уж ты не влюблена ли?  
 не правда ль?! в кого, я знаю.

Вместе

Ася Да, я люблю, люблю его,  
 и больно мне, и тяжело признаться.

Гагин Ах, Ася!  
 О, друг мой.

Ася Его люблю я с той минуты,  
 когда увидела у нас,  
 в тот вечер случайной встречи,  
 его привёл ты к нам тогда.  
 И счастлива была я,  
 его беседой наслаждалась часто.  
 И что же?... Полюбив его, страдаю...

Гагин Зачем стыдишься ты своей любви,  
 зачем её скрываешь?

Вместе

Гагин О, дорожи дивным любви мгновеньем!  
 Только она юности праздник светлый!

Ася О, брат мой!  
 О, милый!

Ася	Только тебя хочу любить, только с тобой, Да, только с тобой хочу я быть.	
Гагин	Ася, друг мой!	Вместе
Ася	Всегда, всегда, и вечно, На всю жизнь.	
Гагин	Сестра моя, дорогая! Я твой друг	
Гагин	Верный я друг твой, сестра дорогая.	Вместе
Ася	О, брат мой милый, тебя я люблю.	
Гагин	Защитник я твой.	
Гагин	Ты у меня одна в целом мире...	Вместе
Ася	Да, только с тобою хочу быть всегда, с тобою, всегда.	
Гагин	Дороже сокровищ, сокровищ бесценных.	
Ася	Ах, увези, спаси меня!	
Гагин	Полно, Ася!	
Ася	Не дай умереть от стыда и позора!	
Гагин	Успокойся!	
Ася	Ах, спаси меня!	Вместе
Гагин	Всегда с тобой буду я, дорогая сестра, друг и верный, и вечный, да, вечный твой, ты одна моя отрада.	
Ася	Увези меня, Увези меня, Прочь отсюда, прочь отсюда и навсегда.	
Гагин	Не огорчай себя сомнением, не убивай мечты своей. Я всё устрою, не тревожься.	

Я поговорю с ним.

Ася О нет! ради бога! Умоляю!  
Умоляю, не говори ему... кто я,  
Не правда ли? ведь он не знает,  
ты ни слова не говорил ему?!  
Скажи?... Он презирает меня!

Гагин Да полно, полно!  
За что же презирать.  
Успокойся...

Вместе

Гагин Я увезу тебя на край вселенной!  
Где не найдут тебя  
ни чары волшебные,  
ни чары любовные.  
Там мы укроемся вместе,  
там отдохнёшь ты душой.  
Я увезу тебя на край вселенной,  
где не найдут тебя  
ни чары любовные,  
ни чары волшебные.  
Я сохраню тебя от всех невзгод!  
Верь мне, мой друг!  
Верь, дорогая,  
завтра же уедем мы отсюда.

Ася Ах, я с тобой пойду, куда захочешь!  
Где б не нашли меня,  
ни чары любовные.  
Только с тобою хочу я быть.  
Только тебя я хочу любить.  
Только в тебе нахожу я отраду,  
только в тебе  
я нахожу отраду жизни,  
нахожу в тебе одном.  
Дай слово мне,  
что завтра мы уедем  
и навсегда покинем  
места печальной встречи...

Гагин Ну, будь покойна, прощай!  
(Гагин уходит.)

[№ 10 - Заключительная сцена]

Ася О, боже, что я сделала!  
Зачем ему открыла тайну, зачем?!  
Зачем?!  
Как дам я знать ему,  
чтоб он не приходил к часовне,  
где может встретить брата?!  
О, стыд какой, какой позор!

*Входит Фриц.*

Фриц Фрёйлен Анетта, господин сказал мне "да".

Ася (радостно)

Ах!

Подожди немного, Фриц!

(пишет)

"Я сделала большую неосторожность.

Придите через час, но не к часовне,

а в дом к фрау Луизе.

Внизу вы постучите,

войдите в третий этаж.

Я буду ждать вас".

(к Фрицу)

Снеси опять к нему.

(Фриц уходит.)

Ася О, боже!

О, боже, на что решилась я!

Мне страшно, страшно!

О, боже!

Как я страдаю!

*Конец третьей картины.*

## Картина IV

*Небольшой загородный сад.*

*В глубине сцены крытый кегельбан. Налево от зрителей буфет, где продаётся пиво и рейнское вино. Направо несколько столиков для посетителей.*

*За буфетом Хозяин разливает по кружкам пиво и вино.  
Служанка Ганхен разносит его гостям.*

[№ 11 - Сцена и хор]

ПОСЕТИТЕЛИ

Отраден отдых наш  
за доброй кружкой пива,  
И каждый здесь сказать готов:  
у Ганхен пиво диво!  
В кругу друзей своих  
приятная беседа,  
и каждый выпить рад  
всегда стаканчик за соседа!  
Наливай же! Наливай скорей!  
Томит нас жажда страшно!  
Поспеш, вечер близко,  
мы недолго наслаждаться можем.

(Подходят к кегельбану.)

- Ну-ка! Становись!
- Смело за шар берись!  
(Один из посетителей сада, Старый бурш, начинает игру.)
- Ну, бросай скорей!
- Целься верней!
- Шесть!
- Плохо!
- Ну, ещё ударь!
- Верно, тяжёлый шар!
- Лучше направляй!
- Да не зевай!
- Девять!
- Мало!
- Ободришь, мой друг!
- Сними кафтан!
- Шестнадцать!
- Браво!
- Вот пошло на лад!
- Бью об заклад!
- Тридцать!
- Браво!

Продолжение на следующей странице.

ПОСЕТИТЕЛИ Ну, ещё удар,  
и игре конец!  
Король!  
Браво! Браво! Браво! Браво!  
Вот так игрок!  
Так выпьем за удачу!  
Выпьем, выпьем  
за успех!

СТАРЫЙ БУРШ Благодарю вас!  
И я не ждал такой удачи.  
(Пьёт.)  
Что так грустна сегодня Ганхен, не улыбнёшься,  
иль ты не рада моей удаче?!  
Скажи, в чём дело,  
быть может, я сумею помочь тебе?

ГАНХЕН Мой добрый господин, у каждого своё,  
есть радость, есть и горе.  
Сегодня мой жених ушёл в солдаты.  
Что ж делать, вам не помочь, как видно, в том.  
А за участие благодарю вас.

[№ 12 - Речитатив и песня с хором]

СТАРЫЙ БУРШ Э, полно Ганхен, не грусти,  
залечит время скоро горе,  
бери пример с меня.  
И в горести, и в радости,  
один друг у меня,  
стакан Рейнвейна добрый,  
я с ним не расстанусь.

Песня Старого бурша.

Сижу в прохладном погребке  
У бочки полной винной.  
Не может выше счастья быть  
Забавы милой и невинной.  
Хозяин сам летит ко мне,  
Лишь только поманю я;  
Он наливает мне стакан,  
И пью, и пью, и пью я!  
(Пьёт.)

ПОСЕТИТЕЛИ Он наливает мне стакан,  
И пью, и пью, и пью я!

СТАРЫЙ БУРШ                    Когда меня начнёт томить  
   Злой демон жгучей жажды,  
   Тогда его чтоб усмирить,  
   Стакан я наполняю дважды.  
   (Хозяин подаёт ему второй стакан.)  
   И всё мне мило, всё легко,  
   Весь мир обнять хочу я.  
   И зло душе так далеко,  
   И пью, и пью, и пью я!  
   (Пьёт.)

ПОСЕТИТЕЛИ                    И зло душе так далеко,  
   И пью, и пью, и пью я!

СТАРЫЙ БУРШ                    Но Рейна лозы сладки мне  
   И кончить нету силы.  
   Кажись, во мне одно вино,  
   Не кровь мне наполняет жилы,  
   (Хозяин подаёт третий стакан.)  
   И утешительно лишь то,  
   Что если здесь умру я,  
   То зла не вспомнит мне никто,  
   И пью, и пью, и пью я!  
   (Пьёт.)

ПОСЕТИТЕЛИ                    То зла не вспомнит мне никто,  
   И пью, и пью, и пью я!

СТАРЫЙ БУРШ                    Вот, как надо жить.

ПОСЕТИТЕЛИ                    Несомненно он прав.  
   Это верно! Наливай же!  
   Наливай скорей!  
   Томит нас жажда страшно!  
   Поспеш! Вечер близко!  
   Мы недолго можем пировать!  
   Нам не долго пировать!

Отраден отдых наш  
за доброй кружкой пива,  
И каждый здесь сказать готов:  
у Ганхен пиво диво!  
В кругу друзей своих  
приятная беседа,  
и каждый выпить рад  
всегда стаканчик за соседа!  
Пора домой, нас ждёт семья  
и добрая супруга!  
Ждёт семья. Ждёт.  
(Постепенно расходятся.)

*Входит N. N. и садится за один из столиков.*

(Ганхен подаёт ему пиво и отходит к буфету.)

[№ 13 - Речитатив и ариозо N. N.]

(N. N. читает записку от Аси.)

N. N. Неужели? Она любит меня?  
А я? Не знаю сам, боюсь в том убедиться.  
Между тем в ней всё пленяет и страшит меня.  
Я получил письмо сейчас  
и удивлён, с каким доверьем она назначила свиданье мне.  
О милое, о чистое созданье!

Ариозо

Люблю в тебе я бледные черты  
и взгляд пленительных очей.  
Люблю улыбки уст твоих  
чарующую прелесть.  
Ты, как таинственный цветок,  
полна благоуханья,  
и образ твой  
сияет дивной красотой.  
В нём чары тайных обаяний  
стыдливо так зовут, зовут к себе.  
Люблю твой милый разговор,  
люблю пытливый светлый ум.  
Люблю твой тихий смех,  
хоть в нём звучит порой  
печали скрытой стон.  
Душа моя полна,  
полна волненья и восторга,  
я жажду счастья,  
счастья до пресыщенья,  
я всё люблю в тебе,  
да, люблю и боюсь,  
боюсь тебя!  
Люблю... и не верю,  
не верю счастью я,  
не верю счастью своему.  
Неужели она любит?!  
Не верю счастью я.  
Не верю.

*Гагин входит взволнованный.*

[№ 14 - Сцена и дуэт]

ГАГИН Наконец, нашёл я вас.

- N. N. Что с вами?  
Вы так взволнованы?...
- Гагин На днях я удивил вас своим рассказом;  
сегодня ж удивлю ещё более.  
С другим я, вероятно, так прямо...  
не решился бы, но вы мне друг, не так ли?  
Послушайте, сестра в вас влюблена.
- N. N. Ваша сестра? Вы сказали?!
- Гагин Да, да я вам говорю, она с ума сведёт меня,  
она себя погубит.
- N. N. Да вы ошибаетесь?
- Гагин Ах! не ошибаюсь.  
Вчера весь день её не видел,  
сегодня же я узнаю, что Ася заболела.  
Я побежал к ней и застаю её в слезах.  
Сквозь слёзы я слышу,  
что любит вас она со дня нашей встречи.  
О, если б вы знали,  
о, если б вы знали, как сильно,  
сильно и глубоко чувство в ней,  
нам ни понять его, ни разгадать нельзя.  
Оно безумно в ней и неотразимо, как гроза.  
Теперь она желает, чтоб я увёз её,  
и я сегодня бы увёз, но вдруг пришла мне мысль...  
быть может... как знать?... вам сестра моя нравится?  
Если так, с какой стати я увезу её?
- N. N. Вы знать хотите, нравится ль она?  
Да, она мне нравится.
- Гагин Но вы не женитесь, ведь вы не женитесь?
- N. N. Как вы хотите, чтобы я отвечал на такой вопрос?  
Посудите сами, могу ли я теперь...
- Гагин Ах, знаю, знаю.  
Я права не имею просить у вас ответа,  
вопрос мой неприличен, но что же делать?  
С огнём шутить нельзя.  
Ведь надо только знать, надо только знать её;  
она способна заболеть, бежать, свиданье вам назначить...
- N. N. Да... вы правы...  
Час тому назад я получил от вашей сестры записку эту...  
вот она...
- (N. N. подаёт записку Гагину, который с изумлением её читает.)
- Гагин Теперь... я ничего не понимаю.  
Уехать хочет и пишет вам.

Послушайте, вы честный человек,  
идите на свиданье,  
скажите ей, скажите откровенно,  
что вам подскажет ум,  
что вам подскажет сердце;  
но только молю вас,  
не будьте с ней жестоки  
и юное сердце не оскорбите словом  
иль тайным намёком,  
а завтра, завтра увезу её отсюда.  
Ведь вы не женитесь,  
ведь вы не женитесь?  
Итак... я надеюсь на вас.

Н. Н. Позвольте, дайте сроку мне.

Гагин Пожалуй, но вы не женитесь на ней.  
(Гагин быстро уходит.)

Н. Н. Жениться мне, на девочке в семнадцать лет,  
с её характером, возможно ль? возможно ль?  
Так Ася меня любит.  
Тогда зачем она открыла брату  
то, что прежде мне сказать она должна бы,  
зачем, зачем не знал я раньше.  
А чувство Аси, невинное, святое,  
приносит мне и радость, и смущенье...  
Прочно ли оно? Кто знает? Нет, нет!  
Я не могу жениться. Она  
не узнает, что и я полюбил её...

*Входит Фриц.*

Фриц От фрэйлен Анеты.

Гагин Опять записка... Перемена места...  
Просит прийти через час к фрау Луизе...  
третий этаж.

Фриц Что сказать фрэйлен?

Н. Н. Скажи... да.

(Уходит.)

*Занавес.*

*Конец второго действия.*

---

# ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

---

[№ 15 - Антракт. Вечерняя песнь]

## Картина V

*Комната у Фрау Луизе. Посредине дверь.  
Налево два окна с кисейными занавесками. В глубине  
старинный диван, стол и несколько кресел. Направо маленький  
шкаф, несколько стульев и этажерка.  
При поднятии занавеса Фрау Луизе сидит у окна и вяжет  
чулок.  
Вечер.*

[№ 16 - Песня о Лорелее]

ФРАУ ЛУИЗЕ

Беда ли, пророчество ль это...  
Душа так уныла моя,  
А старая страшная сказка  
Преследует всюду меня.  
Всё чудится Рейн быстроводный,  
Над ним уж туманы седые летят,  
И чудо-красавица дева  
Сидит там в сияньи зари,  
И чешет златым она гребнем  
Златистые кудри свои.  
И вся-то блестит и сияет,  
И чудную песню поёт:  
Могучая страстная песня  
Несётся по зеркалу вод.  
Вот едет челнок, и внезапно,  
Охваченный песнью её,  
Пловец о руле забывает  
И только глядит на неё.  
А быстрые воды несутся,  
Погибнет пловец среди зыбей.  
Погубит его Лорелея  
Чудесною песней своей!  
Беда ли, пророчество ль это,  
Душа так уныла моя,  
А старая страшная сказка  
Преследует всюду меня.

[№ 17 - Сцена и дуэт]

ФРАУ ЛУИЗЕ Темнеет быстро, что ж она нейдёт?  
Вечерние тени разлилися повсюду,  
заря алеет.

(Подходит к двери и открывает её.)

Мне слышатся шаги, это она.  
Войдите, фрёйлен!

*Входит Ася.*

ФРАУ ЛУИЗЕ Я вас давно здесь жду.  
Мне уж казалось, что не придёте,  
но я оставлю вас, не надолго...

(Уходит.)

Ася

Настал час желанного свиданья,  
что принесёт оно,  
что даст мне,  
со страхом жду его.  
Сомненье терзает, мучит,  
я жажду счастья,  
да верить счастью  
не могу.  
Одно лишь знаю, он поймёт меня,  
влеченье сердца он оценит.  
О милый! Я жизнь отдать тебе готова  
за миг один, за миг признанья,  
я жду его, я жду его,  
надеюсь... боюсь...

Ася Идут... мне страшно... страшно!  
О боже, боже мой!

*Ася в изнеможении опускается на стул возле окна. Входят Фрау Луизе и N. N.*

ФРАУ ЛУИЗЕ Сюда, вас ждут.

(Фрау Луизе сейчас же уходит, а N. N. подходит к Асе и берёт её за руку.)

Ася Я желала... я хотела... нет, не могу...

N. N. Ася!

Вместе

Ася Не могу... Не в силах рассказать ему.

N. N. Ася!

N. N. О, миг блаженный чувств святых,  
 Что сравнится с тобою?  
 Кто устоит от чар твоих,  
 Пленительных, как грёзы,  
 Как мир заманчивых чудес  
 И новых дивных... откровений.

Ася Я смущена.

N. N. А сила чувств, неведомых доселе,

Ася Мне страшно!

N. N. Влечёт меня, влечёт неудержимо.

Ася Страшно!

N. N. Глаза её так манят, вопрошают, доверяют,  
 Я не могу противиться их обаянью.  
 (Целует её руку.)

Вместе

Ася Ах! Вижу, он любит,  
 любит, о счастье!  
 Как легко мне стало!  
 Исчезли все души сомненья  
 И страх признанья.  
 Он любит, любит,  
 всё в нём говорит одно мне...  
 Он любит, любит!  
 Люблю и я!  
 (Обнимает N. N., голова её склоняется ему на грудь.)  
 Ваша!

N. N. Как дивно хороша она!  
 Какой огонь горит во взоре,  
 Меня волнует он,  
 и вдаль куда-то увлекает.  
 (обнимает её)  
 Не в силах я бежать от них.  
 Я скован сном,  
 Я скован сном волшебным...

(N. N. порывисто отступает.)

N. N. Боже мой! Что мы делаем!  
 Ваш брат ведь знает всё,  
 Знает, что я вижу с вами.  
 Я должен был ему сказать... признаться.

Ася Должны?

Н. Н. И в этом только вы, вы виноваты.  
Зачем вы сами выдали вашу тайну?  
Кто заставлял вас всё сказать ему?  
Он знает всё... Теперь, быть может...  
Мы навсегда утратим счастье...

(в сторону)

Что говорю я, что делаю, не понимаю.

Ася Я не звала его, он сам ко мне пришёл.

Н. Н. И что же: вы хотите уехать и думаете,  
что мне будет легко расстаться с вами?  
Вы не дали развиться чувству, которое зрело,  
вы разорвали нашу связь,  
вы не имели доверия ко мне, вы усумнились...  
И вот теперь расстаться мы должны.

(Ася рыдая падает на колени около стула. Н. Н. бросается к ней, Ася вскакивает и бежит к дверям.)

Н. Н. Ася! ради бога... оставайтесь...

Ася (останавливаясь в дверях)

Нет... к чему!  
Не из гордости я ухожу -  
нет, мне нельзя иначе. Нельзя...  
Сейчас, когда я плакала пред вами,  
о, если б вы сказали слово,  
одно только слово,  
я б осталась... Вы не сказали.  
Ну, что ж, видно, так лучше...  
прощайте, я не увижу больше вас.

(Ася скрывается за дверью.)

[№ 18 - Заключительная сцена]

Н. Н. (взволнованно)

Безумец! Безумец!  
Как мог я здесь... наедине с ней...  
оттолкнуть её, упрекать...  
Разве я хотел такой развязки?  
Нет! Нет, я не могу с тобой расстаться,  
не в силах я потерять тебя.  
Ася! Ася! Люблю, люблю тебя!

(Бросается к окну и открывает его. Издали доносятся звуки приближающегося факелсуга студентов с сопровождением толпы народа, шествие которых видно из окна.)

Вместе

СТУДЕНТЫ И  
ГОРОЖАНЕ Vivat filister! Vivat filister!  
Vivat Renaria!  
Vivat наш Сеньор! Vivat!  
Vivat studias! Vivat!  
Gaudeamus igitur,  
Juvenes dum sumus!  
Vivat наш Сеньор! Vivat!

N. N. Она исчезла среди ликующей толпы.  
Ужель навеки я потерял её!?  
О, Ася! Ася! Люблю тебя!  
Я за тобой пойду на край вселенной,  
у ног твоих прощение вымолю!  
Скажу, как страстно я люблю,  
люблю тебя, о светлый ангел мой!  
Ведь я люблю,  
люблю в тебе всё счастье жизни,  
Ты для меня одна мечта,  
мечта о счастье неземном!  
Я твой всегда, всегда,  
всегда, и не расстанусь век с тобой!  
Тебе одной скажу,  
как страстно я люблю, люблю тебя!

N. N. Вернись ко мне, люблю, люблю тебя!

(Быстро уходит.)

*Занавес.*

*Эта картина идёт на сцене раньше картины III.*

## Картина III а

*Берег Рейна, река в глубине сцены.*

*Налево от зрителей одинокий большой ясень, среди его ветвей  
выглядывает маленькая статуя Мадонны, под ясенем  
каменная скамейка.*

*На скамейке сидят Н. Н. и Ася. Н. Н. читает "Германа и  
Доротею".*

[№ 8а - Сцена]

Н. Н.

(читает)

"Но она отвечала: Пусть мне позволят минуту  
Воспоминаньям отдать: их стоит добрый, который  
Отдал мне, прощаясь, кольцо, и сам не вернулся в отчизну.  
Друг мой, сказал он, прости, я иду, потому что на свете  
Все, как кажется мне, уничтожены прочные связи.  
Пусть и любовь расстается с любовью.  
Здесь я тебя покидаю, а где мы снова сойдёмся,  
Кто может знать? - разговор наш может быть и последним.  
Как справедливо твердят: человек на земле только странник.  
Если же нам никогда не удастся избежать напасти  
И с восторгом принять друг друга в объятия снова,  
О, тогда сохрани в душе мой трепетный образ,  
Чтобы равно быть готовой принять и счастье, и горе.  
Если тебя привлекут иное жилище и связи,  
Будь благодарна судьбе, что она посылает."

(Асе)

Что с вами, друг мой, вы так рассеянны сегодня? Судьба  
прелестной Доротеи, как видно, не тревожит больше вас.  
Ну что ж, поговорим и о другом.  
Отчего вы сегодня рассмеялись, как только увидели меня?

Ася Сама не знаю.

Иногда мне хочется плакать, а я... смеюсь...  
Вы не должны судить меня по тому, что я делаю.  
Ах, кстати. Что это за сказка о Лорелее?  
Ведь то её скала виднеется?  
Говорят, она прежде всех топила,  
а как полюбила, сама кинулась в воду.  
Мне нравится эта сказка.  
Ах, мне хорошо!  
Ах, как здесь хорошо!  
Чудный вид обновлённой природы.

N. N.

Да, после долгого сна  
разбудила весна природу.  
Над нами дивный свод,  
внизу земля и воды.  
Всё блещет, веселит,  
восторг охватывает душу,  
и я готов обнять весь мир,  
вселенную в объятия заключить.

Вместе

Хор Богомольцев  
(издали)

Иерусалим! Иерусалим!...  
Священный град Христа!  
К тебе стремлюсь душой!  
Мой дух к тебе стремится  
Чрез рощи и поля.  
Тобою насладится,  
Чужда, чужда ему земля.

N. N. А там идут печальной вереницей богомольцы.  
В них вижу я лишь юности погибшие мечты,  
конец их жизни, когда душа в молитве и посте  
находит утешенье, мне их жаль, жаль их,  
для них возврата к жизни нет.  
Пора восторгов миновала!  
Теперь грядущее им чуждо,  
прошедшее... забыто...  
Они свершили всё земное,  
а ваша жизнь вся впереди.

Ася Вот бы пойти за ними!

N. N. Разве вы так набожны?

Ася Пойти куда-нибудь далёко,  
на молитву, на трудный, тяжкий подвиг,  
а то дни уходят, жизнь уйдёт,  
а что мы сделали?  
Что мы сделали? Ответа нет.

N. N. Вы честолюбивы!  
Хотите жизнь прожить не даром,  
оставить за собою след, а к чему?

Ася А разве это невозможно?

N. N. Как знать? А впрочем, попытайтесь!

Ася Скажите, вам очень нравилась та дама?...  
Вы помните, брат пил её здоровье  
в день нашего знакомства...

Н. Н. Ваш брат шутил, шутил тогда,  
мне ни одна не нравилась дама,  
по крайней мере, теперь не нравится никто!  
А было время, казалось мне, что я влюблён,  
и даже, как будто, страдал;  
блаженно время то, когда в мечтах, как в облаках,  
мечтаешь и думаешь...

Ася Ах, как хорошо, как хорошо здесь;  
если б мы были с вами птицы,  
как бы мы взвились, как полетели -  
так бы и утонули в этой синеве;  
но мы не птицы.

Н. Н. А крылья могут вырасти у нас.

Ася Вот как?

Н. Н. Поживите, узнаете.

Есть чувство, в нем не вольны мы,  
невольны, как рабы,  
послушные велению,  
оно уносит нас,  
уносит от земли на небо.  
Это чувство любви,  
Чувство страсти и желаний любви,  
оно огонь, то дар богов.  
Когда своим крылом оно коснётся вас,  
То в миг один охватит,  
Охватит и зажжёт вас,  
зажжёт светильник новый  
и в новый мир введёт,  
оно откроет вам  
мир новый, мир прелестный,  
мир дивных, чудных снов,  
и сладких восторгов,  
восторгов неземных.  
Вот крылья те, что нас уносят от земли,  
и верьте мне, что скоро будут  
и у вас они.

Ася А у вас они были?

Н. Н. Как вам сказать, не знаю...  
Кажется, до сих пор ещё не летал!

Ася Крылья у меня выросли.  
Да лететь некуда?!

N. N. Помилуйте, пред вами все пути открыты,  
вы так молоды.  
Так прекрасны.

Ася Вы сегодня дурного мнения обо мне.

N. N. Я? дурного мнения?  
о вас? о вас?

Вместе

N. N. О, Ася!  
Если б знали вы,  
как я хотел бы  
излить пред вами душу,  
сказать вам всё,  
что так давно на сердце я таю,  
все тайные мечты свои...  
мечты о счастье...

ХОР БОГОМОЛЬЦЕВ

(начинается издали и постепенно приближается)  
Иерусалим! Иерусалим!...  
Священный град Христа!  
К тебе стремлюсь...

Вместе

Ася Но... Сюда идут?...

N. N. Как жаль, но дайте слово  
выслушать меня когда-нибудь, потом.

ХОР БОГОМОЛЬЦЕВ

к тебе стремлюсь я всей душой!

*Богомольцы постепенно выходят на сцену. Дети украшают  
статую Мадонны цветами и гирляндами, после чего все  
постепенно удаляются. Последние строфы хора едва слышны.  
Ася опускается на колени перед Мадонной.*

Вместе

Ася Он любит!?  
Он любит!?  
Сомненья нет.  
О боже, дай мне сил!  
Дай мне сил!  
Сдержат волнение перед ним.  
Не выдать тайну сердца!  
Ведь я люблю его!  
Люблю его!

(Ася встаёт.)

N. N. Как хороша она,  
 Как хороша в лучах багряного заката  
 с её пленительным волнением.  
 Втеснился в душу образ милый,  
 и овладел он мной!  
 Что происходит с ней?  
 Мне непонятно...  
 но взор её, задумчивый и грустный,  
 сжимает сердце мне!

Хор БОГОМОЛЬЦЕВ Иерусалим! Иерусалим!...  
 Священный град Христа!  
 К тебе стремлюсь я всей душой!  
 Мой дух к тебе стремится  
 Через рощи и поля.  
 Тобою насладится,  
 Чужда, чужда ему земля.

Вместе

Богомольцы Иерусалим! Иерусалим!...  
 (издали) Священный град Христа!  
 К тебе стремлюсь душой.

Ася Пойдёмте! Уж поздно!  
 Здесь рано так темнеет,  
 брат будет ждать нас!  
 Ждать и волноваться, где мы...

N. N. Но вы как будто побледнели?  
 Устали может быть?  
 Вам отдохнуть бы?!...

Ася Нет,  
 нет, пойдёмте!

N. N. А мне так многое хотелось бы сказать вам.

Ася Нет, не теперь... не теперь...  
 потом когда-нибудь.

N. N. Но, одно мгновенье?!  
 (Ася умоляющим взглядом смотрит на N. N. и отрицательно качает головой.)  
 Ну что ж, я покоряюсь!

(N. N. подаёт Асе руку, и они медленно уходят.)

*Занавес.*

---

# У К А З А Т Е Л Ь

---

Действующие лица.....	3	19	
Действие первое.....	4	[№ 10 - Заключительная сцена]....	23
Картина I - Коммерш.....	4	Картина IV.....	24
[№ 1 - Сцена и хор].....	4	[№ 11 - Сцена и хор].....	24
[№ 2 - Сцена и куплеты Сениора]...7		[№ 12 - Речитатив и песня с хором]..	25
[№ 3 - Вальс и сцена встречи].....8		[№ 13 - Речитатив и ариозо N. N.]..	27
[№ 4 - Сцена и финал].....	11	[№ 14 - Сцена и дуэт].....	27
Картина II.....	12	Действие третье.....	30
[№ 5 - Сцена и ариозо Гагина].....	12	[№ 15 - Антракт. Вечерняя песнь]....	30
[№ 6 - Сцена и рассказ Гагина].....	13	Картина V.....	30
[№ 7 - Заключительная сцена и		[№ 16 - Песня о Лорелее].....	30
ариозо Аси].....	15	[№ 17 - Сцена и дуэт].....	31
Действие второе.....	18	[№ 18 - Заключительная сцена]....	33
Картина III.....	18	Картина III а.....	35
[№ 8 - Сцена и ариозо Аси].....	18	[№ 8а - Сцена].....	35
[№ 9 - Сцена и дуэт Аси и Гагина]....			

---

## ЗНАЧИТЕЛЬНЫЕ ФРАГМЕНТЫ

---

Беда ли, пророчество ль это (Фрау Луизе) .....	30
Сердцем больна я, больна я душой (Ася и Гагин) .....	19
Сижу в прохладном погребке (Старый бурш, Хор) .....	25
Что ответит он (Ася) .....	19